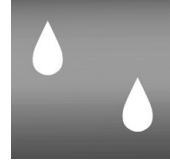


Kullanma Kılavuzu

Sistem işleticisi için

VIESSMANN

Vitotronic 200'lü ısıtma sistemi
Dış hava kompanzasyonlu işletme için



VITODENS



Emniyet uyarıları

Emniyetiniz için



Cana ve mala gelebilecek zarar ve tehlikeleri önlemek için bu emniyet uyarılarına lütfen titizlikle uyunuz.

Emniyet uyarılarının açıklaması



Tehlike

Bu işaret cana gelebilecek zararlara karşı uyarır.



Dikkat

Bu işaret maddi hasarlara ve çevreye zarar verilmesine karşı uyarır.

Uyarı

Uyarı sözcüğü olan yerlerde ilave bilgiler bulunmaktadır.

Hedef grup

Bu kullanma kılavuzu ısıtma sisteminin kullanıcıları için hazırlanmıştır. Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel özürlü veya deneyimsiz ve/veya deneyim eksikliği olan kişilerin (çocuklar da dahil) kullanmaları için tasarlanmamıştır. Bu kişiler bu cihazı sadece emniyetlerinden sorumlu bir kişinin denetimi altında veya bu kişiden cihazın nasıl çalıştırılacağı ile ilgili talimat almaları durumunda kullanabilirler.



Dikkat

Çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır. Çocukların bu cihazla oynamasına dikkat edin.



Tehlike

Isıtma sisteminde yapılacak amacına uygun olmayan çalışmalar hayati tehlike ile sonuçlanabilecek kazalara sebep olabilir.

- Gaz tesisatı üzerindeki çalışmalar sadece sorumlu gaz dağıtım şirketi tarafından yetkilendirilmiş tesisatçılar tarafından yapılmalıdır.
- Elektrik tesisatındaki çalışmalar sadece uzman elektrik tesisatçıları tarafından yapılmalıdır.

Gaz kokusu alındığında



Tehlike

Gaz kaçağı sonucu ağır yaralanmalara sebep olabilecek patlamalar oluşabilir.

- Sigara içilmez! Açık ateş yakılmamalıdır ve kıvılcım oluşumu önlenmelidir. Işık ve elektrikli cihazların anahtarları kesinlikle açılmamalıdır.
- Gaz vanasını kapatın.
- Kapı ve pencereleri açın.
- Tehlike alanında bulunan kişileri dışarıya çıkartın.
- Bina dışından gaz ve elektrik dağıtım kurumlarına ve tesisat firmasına haber verin.
- Binanın elektrik beslemesini güvenli bir yerden (bina dışından) kestirin.

Emniyetiniz için (devam)

Baca gazı kokusu alındığında



Tehlike

Baca gazları hayati tehlikesi olan zehirlenmelere sebep olabilir.

- Isıtma sistemini kapatın.
- Kazan dairesini havalandırın.
- Odaların kapılarını kapatın.

Yangında



Tehlike

Yangında patlama ve yanma tehlikesi vardır.

- Isıtma sistemini kapatın.
- Yakıt hatlarının kapatma vanalarını kapatın.
- Kontrol edilmiş, ABC yangın sınıflarına uygun bir yangın söndürücü kullanın.

Kazan dairesinde aranan şartlar



Dikkat

Uygun olmayan ortam koşulları ısıtma sisteminde hasara neden olabilir ve güvenli bir çalışmayı tehlikeye sokabilir.

- Ortam sıcaklıklarının 0 °C'nin üstünde ve 35 °C'nin altında olması sağlanmalıdır.
- Hava, halojenli hidrokarbonlarla (boyalarda, solventlerde ve temizleme maddelerinde bulunurlar) kirletilmemeli ve aşırı toz birikimi (örn. zımparalama çalışmaları sonucu) önlenmelidir.
- Havanın sürekli olarak aşırı nemli (örn. sürekli çamaşır kurutulması) kalmaması sağlanmalıdır.
- Mevcut olan hava giriş menfezleri kapatılmamalıdır.

Ek komponentler, yedek parçalar ve sarf malzemeleri



Dikkat

Isıtma sistemi ile birlikte kontrol edilmeyen komponentler sisteme hasar verebilir veya sistemin çalışmasını olumsuz olarak etkileyebilir.

Parça değiştirme veya ekleme sadece uzman tesisat firmaları tarafından yapılmalıdır.

İçindekiler

İçindekiler

Önce bilgilendirme

İlk işletmeye alma.....	6
Sisteminizin fabrikada yapılmış ön ayarları.....	6
Teknik terimler.....	7
Enerji tasarrufu için pratik bilgiler.....	7

Kullanımla ilgili olarak

Kullanma elemanları.....	9
Menü.....	10
Kullanma şekli.....	11

Açma ve kapatma

Isıtma sisteminin açılması.....	14
Isıtma sisteminin kapatılması.....	14
■ Don koruma denetlemesi.....	14
■ Donma koruma denetlemesi yok (devre dışı bırakma).....	15

Mahal ısıtması

Mahal ısıtması için gerekli ayarlar.....	16
Isıtma devresi seçimi.....	16
Oda sıcaklığının ayarlanması.....	17
Mahal ısıtması işletme programının ayarlanması.....	17
Mahal ısıtması zaman programının ayarlanması.....	18
Isıtma tanım eğrisinin değiştirilmesi.....	19
Mahal ısıtmasının kapatılması.....	20

Konfor ve enerji tasarrufu fonksiyonları.....

Sıcak su hazırlanması

Gerekli ayarlar (sıcak su hazırlanması).....	23
Sıcak su sıcaklığının ayarlanması.....	23
Sıcak su hazırlanması işletme programının ayarlanması.....	23
Sıcak su hazırlanması zaman programının ayarlanması.....	24
Sıcak su hazırlanmasının kapatılması.....	26

Diğer ayarlar

Ekran parlaklığının ayarlanması.....	27
Ekran kontrastının ayarlanması.....	27
Isıtma devresine bir ad verilmesi.....	27
Saat ve tarih ayarı.....	28
Dil ayarı.....	28
Sıcaklık biriminin (°C/°F) ayarlanması.....	28
Fabrika tarafından yapılan ayarlara dönüş.....	29

İçindekiler (devam)**Sorgulama**

Bilgilerin sorgulanması.....	30
Bakım mesajının sorgulanması.....	31
Arıza mesajının sorgulanması.....	32

Baca temizleyici kontrol işletmesi.....	33
--	-----------

Ne yapmalı?

Odalar çok soğuk.....	34
Odalar çok sıcak.....	35
Sıcak su yok.....	35
Kullanma suyu çok sıcak.....	36
„△“ yanıp sönüyor ve „Arıza“ görünüyor.....	36
„✎“ yanıp sönüyor ve „Bakım“ görünüyor.....	36
„Uzaktan kumandaya bakınız“ görünüyor.....	36
„Harici çalıştırma“ görünüyor.....	36
„Harici program“ görünüyor.....	37

Bakım.....	38
-------------------	-----------

Ek

Menüye genel bakış.....	39
■ Ana menü (bkz. sayfa).....	39
■ Genişletilmiş menü (bkz. sayfa).....	40
Teknik terminoloji.....	41

Alfabetik endeks.....	45
------------------------------	-----------

Önce bilgilendirme

İlk işletmeye alma

Kontrol panelinin ilk kez devreye alınması ile yerel ve yapısal şartlara uygun hale getirilmesi yetkili teknik servis firmamız tarafından yapılmalıdır.

Sistem işleticisi ilk işletmeye almayı baca ile ilgili yetkili yerel kuruma bildirmekten sorumludur. Bu konuda yetkili tesisat firmasına danışmanızı öneririz.

Sisteminizin fabrikada yapılmış ön ayarları

Kontrol paneli fabrika tarafından „**Isıtma ve sıcak su**“ olarak ayarlanmıştır. Isıtma sisteminiz işletmeye hazırdır:

Mahal ısıtması

- Saat **6.00 ile 22.00** arasında odalar 20 °C „**İstenen oda sıcaklığı**“ ile ısıtılır (normal ısıtma işletmesi).
- Saat **22.00 ile 6.00** arasında odalar 3 °C „**Düşümlü ist. oda sıcaklığı**“ ile ısıtılır (düşümlü ısıtma işletmesi).
- İlk devreye almada yetkili teknik servis tarafından başka ayarlar da yapılabilir. Ayarların tümünü kendiniz istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz (bkz. „Mahal ısıtması“ bölümü).

Sıcak su hazırlanması

- Saat **5.30 ile 22.00** arasında kullanma suyu 50 °C'ye kadar „**İstenen sıcak su sıcaklığı**“ ısıtılır. Sirkülasyon pompası (eğer varsa) çalışır.
- Saat **22.00 ile 5.30** arasında sıcak su hazırlanmaz. Sirkülasyon pompası (eğer varsa) kapanır.
- İlk devreye almada yetkili teknik servis tarafından başka ayarlar da yapılabilir. Ayarların tümünü kendiniz istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz (bkz. „Sıcak su hazırlanması“ bölümü).

Don koruma

- Kazan ve boyler don korumalıdır.

Yaz/kış saati ayarı

- Bu ayar değişikliği otomatik olarak yapılır.

Saat ve tarih

- Gün ve saat ilk devreye almada yetkili teknik servis tarafından ayarlanır.

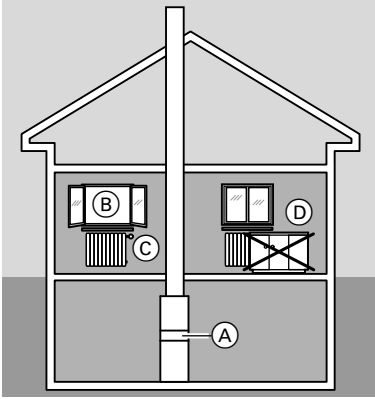
Elektrik kesintisi

- Elektrik kesintisinde hafızadaki değerler silinmez.

Teknik terimler

Kontrol panelinizin nasıl çalıştığını daha iyi anlamak için bir terminoloji tanımlaması bölümü eklenmiştir (bkz. sayfa 41).

Enerji tasarrufu için pratik bilgiler



Kontrol panelinin (A) ve uzaktan kumandanın (eğer varsa) ayar olanaklarını kullanın:

- Odalarınızı aşırı derecede ısıtmayın, oda sıcaklığının bir derece düşük tutulması ısıtma masraflarında %6'ya varan tasarruf sağlamaktadır. Oda sıcaklığını 20 °C 'den yüksek tutmayın (bkz. sayfa 17).
- Boyler sıcaklığını çok yüksek olarak ayarlamayın.

- Kullanma suyu sirkülasyon pompasını sadece sıcak su alınırken çalıştırın. Bunun için zaman programını ayarlayın (bkz. sayfa 25).
- Güncel gereksinimlerinize uygun bir program seçin:
 - Kısa süreli olarak evden ayrıldığınızda (örn. alışverişe çıktığınızda) „**Tasarruf işletmesi**“ 'ni ayarlayın (bkz. sayfa 21). Tasarruf işletmesi çalıştığı sürece, oda sıcaklığı düşürülür.
 - Seyahate çıktığınızda „**Tatil programı**“ 'ni ayarlayın (bkz. sayfa 22). Tatil programı çalıştığı sürece oda sıcaklığı düşürülür ve sıcak su hazırlanmaz.
 - Yaz aylarında, odaları ısıtmak istemiyorsanız ve sadece sıcak suya ihtiyacınız varsa, işletme programını „**Sadece sıcak su**“ olarak ayarlayın (bkz. sayfa 23).
 - Uzun bir süre için odaları ısıtma veya sıcak su hazırlamak istemiyorsanız, işletme programını „**Stand-by işletme**“ olarak ayarlayın (bkz. sayfa 14).

Kontrol panelindeki diğer enerji tasarrufu işlevleri için yetkili teknik servise danışınız.

Önce bilgilendirme

Enerji tasarrufu için pratik bilgiler (devam)

Diğer öneriler:

- Odaları doğru havalandırın.
Pencereleri (B) çok kısa bir süre için tamamen açın ve bu sırada termostatik vanaları (C) kapatın
- Hava karardığında panjurları (mevcut ise) kapatın.
- Termostatik vanaları (C) doğru ayarlayın.
- Radyatörlerin (D) ve termostatik vanaların (C) önlerini kapatmayın.
- Sıcak suyu kontrollü olarak tüketin:
sadece duş alındığında genellikle tam banyo alınmasına göre daha az enerji harcanır.

Kullanma elemanları

Isıtma sisteminizin tüm ayarlarını kullanma ünitesi üzerinden merkezi olarak yapabilirsiniz. Odalarınızda uzaktan kumandalar varsa, ayarları uzaktan kumandalarda da yapabilirsiniz.



Uzaktan kumandanın kullanma kılavuzu

Uyarı

Kullanma ünitesi bir duvar montaj kaidesine takılabilir. Bu kaide aksesuar olarak sipariş edilebilir.



Menüde bir adım geri gitmek için veya başlanmış bir ayar işlemini yarıda kesmek için kullanılır

İmleç tuşları
Menüde sayfa açmak veya bir değer girmek için kullanılır

OK Seçilen ayarı onaylamak veya yapılan bir ayarı kaydetmek için kullanılır

Seçilen menü noktasında bir yardım metni seçmek için kullanılır

Genişletilmiş menüyü seçmek için kullanılır

Menüde „Yardım“ bölümünün bulunması

Bir kısa kılavuz şeklinde kullanma elemanları için açıklamalar ve ısıtma devresi seçimi bilgisi görünür (bkz. sayfa 16).

Kısa kılavuzu açmak için:

■ Ekran koruyucu etkinken:

? tuşuna basın

ya da

■ Menüde herhangi bir noktada bulunurken:

Kullanımla ilgili olarak

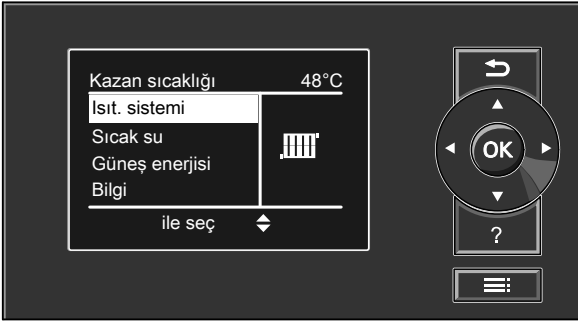
Kullanma elemanları (devam)

Ekranında ana menü görünene kadar
↩ tuşuna basın (bkz. sayfa 10).
Menü noktası „Yardım“ 'ı açın.

Menü

Sizin için iki kullanma seviyesi mevcuttur, „Ana Menü“ ve „Geniştirilmiş Menü“.

Ana menü



„Ana Menü“de **en sık kullanılan** ayarları yapabilir ve sorgulayabilirsiniz:

- Oda sıcaklığının ayarlanması
- Boyler sıcaklığının ayarlanması
- İşletme programının ayarlanması
- Konfor fonksiyonunun ayarlanması
- Enerji tasarrufu programı „Tasarruf işletmesi“ 'nin ayarlanması
- İşletme durumunun sorgulanması
- Sıcaklıkların sorgulanması, örn. dış hava sıcaklığı

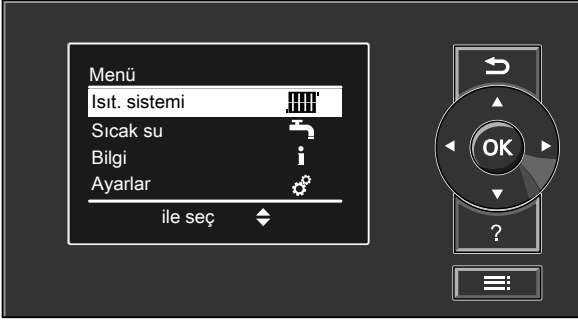
Ana menüye genel bakış için, bkz. sayfa 39.

Ana menüyü seçmek için:

- Ekran koruyucu etkinken:
Herhangi bir tuşa basın.
- Menüde herhangi bir noktada bulunurken:
Ekranında ana menü görünene kadar
↩ tuşuna basın.

Menü (devam)

Genişletilmiş menü



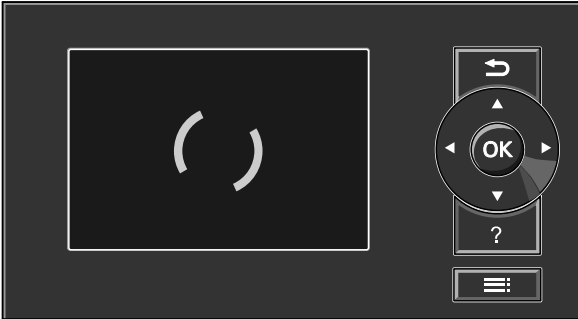
„Genişletilmiş menü“ seçeneği ile tatil programı ve zaman programları gibi **çok sık kullanılmayan** kontrol paneli işlevlerini ayarlayabilir ve sorgulayabilirsiniz. Genişletilmiş menüye genel bakış için, bkz. sayfa 40.

Genişletilmiş menüyü seçmek için:

- Ekran koruyucu etkinken:
Herhangi bir tuşa ve daha sonra da **☰** tuşuna basın.
- Menüde herhangi bir noktada bulunuyorken:
☰ tuşuna basın.

Kullanma şekli

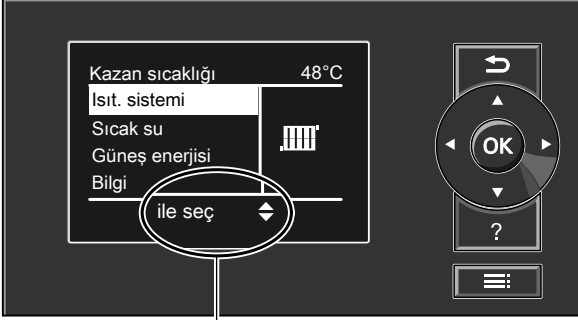
Kullanma ünitesinde uzun bir süre herhangi bir ayar yapılmadığında, ekran koruyucu etkinleşir.



Kullanımla ilgili olarak

Kullanma şekli (devam)

OK tuşuna basın. Ana menüye erişirsiniz (bkz. sayfa 10).

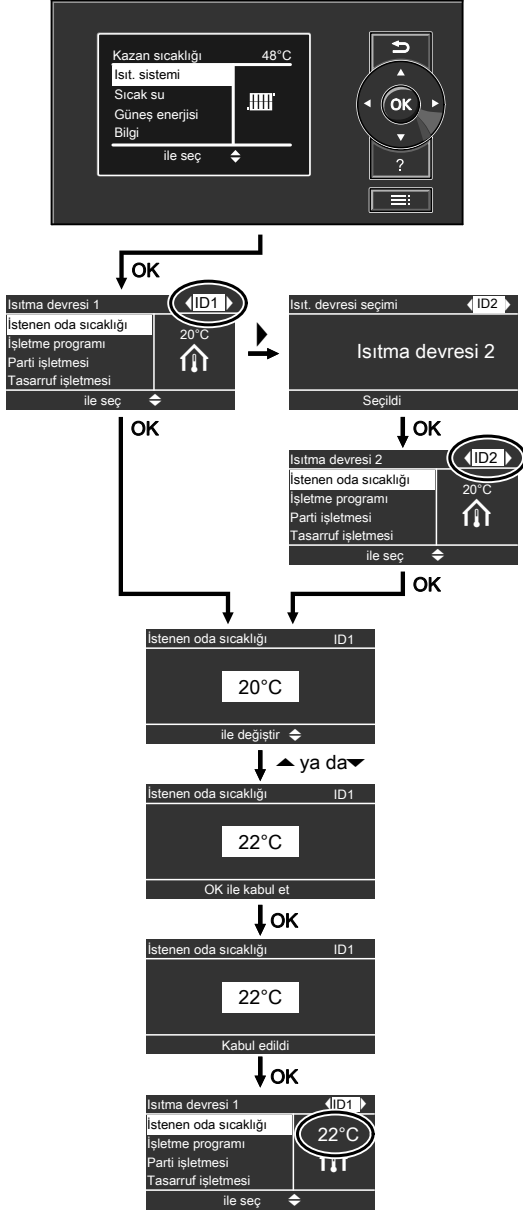


Diyalog satırı

Seçilen menü noktası beyaz bir fon üzerinde görünür. Diyalog satırında yapılması gerekenler görünür.

Olası diyalog satırları ile nasıl ayar yapılacağı aşağıdaki örnekte açıklanmaktadır.

Kullanma şekli (devam)



Açma ve kapatma

Isıtma sisteminin açılması



Ⓐ Manometre (basınç göstergesi)

Ⓑ Şebeke anahtarı

1. Isıtma sisteminin basıncını kontrol edin. Manometrenin ibresi 1,0 bar'ın altında ise, ısıtma sisteminin basıncı çok düşüktür. Bu durumda sisteme su doldurun veya yetkili tesisat firmasına haber verin.

2. **Bacalı** işletmede:
Kazan dairesinin havalandırma menfezlerinin açık olup olmadığını, önleminin serbest olup olmadığını kontrol edin.

Uyarı

Bacalı işletmede yakma havası kazan dairesinden temin edilir.

3. Gaz kapatma vanasını açın.

Uyarı

Yetkili teknik servisten size bu komponentlerin yerlerini ve nasıl kullanılacaklarını açıklamasını isteyiniz.

4. Elektrik beslemesini açın; örn. ayrı bir sigortada veya ana şalterde.

5. Şebeke anahtarını „ⓐ“ açın. Kısa bir süre sonra ekranda ana menü görünür (bkz. sayfa 10). Isıtma sisteminiz ve bağlı ise uzaktan kumandalar işletmeye hazırdır.

Isıtma sisteminin kapatılması

Don koruma denetlemesi

Her ısıtma devresi için „Stand-by işletme“ işletme programını seçin

Isıtma sisteminin kapatılması (devam)

Ana menü

1. „Isıt. sistemi“
2. Isıtma devresi seçimi (bkz. sayfa 16)
3. „İşletme programı“
4. „Stand-by işletme“

- Mahal ısıtılmaz.
- Sıcak su hazırlanmaz.
- Kazan ve boylerin donma koruması aktif durumdadır.

Uyarı

Sirkülasyon pompaları, sıkışmalarını önlemek için, her 24 saatte bir kısa bir süre için çalıştırılır.

„Stand-by işletme“ programının sona erdirilmesi

Başka bir işletme programı seçin.

Ana menü

1. „Isıt. sistemi“
2. Isıtma devresi seçimi (bkz. sayfa 16)
3. „İşletme programı“
4. „Sadece sıcak su“ (yaz işletmesi, mahal ısıtması yok) ya da

„Isıtma ve sıcak su“ (Mahal ısıtması ve sıcak su hazırlanması)

Donma koruma denetlemesi yok (devre dışı bırakma)

1. Şebeke anahtarını „⓪“ kapatın.
2. Gaz kapatma vanasını kapatın.

Uyarı

Yetkili teknik servisten size bu komponentlerin yerlerini ve nasıl kullanılacaklarını açıklamasını isteyiniz.

3. Isıtma sisteminin enerjisini kapatın; örn. ayrı bir sigortada veya ana şalterde.
4. Dış hava sıcaklığının 3 °C altına düşmesi bekleniyorsa, ısıtma sisteminin donmaya karşı korunması için gerekli önlemleri alın. Gerektiğinde yetkili tesisat firmanıza danışın.

Uyarı

Sistem uzun bir süre kapalı kaldığında, saat ve tarihin yeniden ayarlanması gerekebilir (bkz. sayfa 28).

Mahal ısıtması

Mahal ısıtması için gerekli ayarlar

Mahal ısıtmasını çalıştırmak istiyorsanız, aşağıdaki noktaları kontrol edin:

- Isıtma devresi seçtiniz mi?
Ayar için aşağıdaki bölüme bakınız.
- İstenen oda sıcaklığını ayarladınız mı?

- Ayar için, bkz. sayfa 17.
- Doğru işletme programını ayarladınız mı?
Ayar için, bkz. sayfa 17.
- İstenen zaman programını ayarladınız mı?
Ayar için, bkz. sayfa 18.

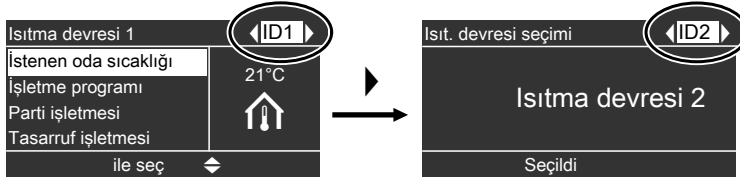
Isıtma devresi seçimi

Bütün odaların ısıtılması birden fazla ısıtma devresine bölünmüş olabilir.

- Birden fazla ısıtma devresi bulunan ısıtma sistemlerinde mahal ısıtması ile ilgili ayarları yapmadan önce, ayar değişikliğinin yapılacağı ısıtma devresi seçilmelidir.
- Sadece bir ısıtma devresi olan ısıtma sistemlerinde bu olanak mevcut değildir.

Örnek:

- „Isıtma devresi 1“ radyatörlü odaların ısıtma devresidir.
- „Isıtma devresi 2“ yerden ısıtmalı odaların ısıtma devresidir.



Bu ısıtma devreleri fabrikada „Isıtma devresi 1“ (ID1) ve „Isıtma devresi 2“ (ID2) olarak tanımlanmıştır.

Siz veya yetkili teknik servisiniz ısıtma devrelerinin adlarını değiştirdi ise (örn. „Radyatör sistemi“), o zaman „Isıtma devresi 1“ yerine ısıtma devresinin adı görünür (bkz. sayfa 27).

Oda sıcaklığının ayarlanması

Normal işletme için oda sıcaklığının ayarlanması

Fabrika tarafından yapılan ayar: 20 °C

Ana menü

1. „Isıtma sistemi“
2. Isıtma devresini seçin.
3. „İstenen oda sıc.“
4. İstenen değeri ayarlayın.

Düşümlü işletme için oda sıcaklığının ayarlanması (gece düşümü)

Fabrika tarafından yapılan ayar: 3 °C

Genişletilmiş menü

1. ≡
2. „Isıt. sistemi“
3. Isıtma devresini seçin.
4. „Düşüm. istenen oda sıc.“
5. İstenen değeri ayarlayın.

Odalar aşağıdaki durumlarda düşümlü istenen oda sıcaklığına kadar ısıtılır:

- normal ısıtma işletmesi arasındaki zaman aralıklarında (bkz. sayfa 18)
- tatil programında (bkz. sayfa 22)

Mahal ısıtması işletme programının ayarlanması

Fabrika tarafından yapılan ayar: „Isıtma ve sıcak su“

Ana menü

1. „Isıt. sistemi“
2. Isıtma devresini seçin.
3. „İşletme programı“
4. „Isıtma ve sıcak su“

- Seçilen ısıtma devresinin bağlı olduğu odalar verilen oda sıcaklığına ve zaman programına göre ısıtılır.
- Sıcak su verilen sıcak su sıcaklığına ve zaman programına göre hazırlanır.

Mahal ısıtması

Mahal ısıtması zaman programının ayarlanması

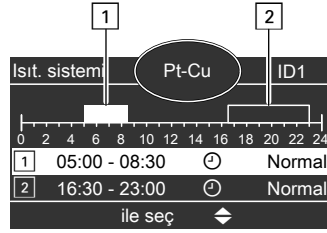
- Mahal ısıtmasının zaman programı zaman aralıklarından oluşur. Fabrika tarafından haftanın her günü için saat 6.00 ile 22.00 arasında **bir** zaman aralığı ayarlanmıştır.
- Normal ısıtma işletmesi için 4 adete kadar zaman aralığı seçebilirsiniz. Her zaman aralığı için bir başlama saati ve bir de kapanma saati girebilirsiniz. Odalar bu zaman aralıkları dışında düşümlü oda sıcaklığında ısıtılır (bkz. sayfa 17).
- Zaman programını **bireysel** olarak ayarlayabilirsiniz. Zaman programlarını ayarlarken, ısıtma sisteminin odaları istenen sıcaklığa kadar ısıtması için belirli bir zaman geçmesi gerektiği göz önünde bulundurulmalıdır.
- „Genişletilmiş menü“de „**Bilgi**“ altında güncel zaman programını sorgulayabilirsiniz (sayfa 30).

Genişletilmiş menüdeki ayarlar:

1. ☰
2. „**Isıt. sistemi**“
3. Gerektiğinde ısıtma devresini seçin.
4. „**Isıtma zaman programı**“
5. Haftanın günlerini veya bir günü seçin.
6. Zaman aralığı [1], [2], [3] veya [4] seçin.
7. Her zaman aralığı için bir başlama saati ve bir de kapanma saati girin.

Gösterilen örnek:

- Pazartesi ile Cuma arasındaki zaman programı („**Pt-Cu**“)
- Zaman aralığı [1]: Saat 5.00 ile 8.30 arası
- Zaman aralığı [2]: Saat 16.30 ile 23.00 arası



Örnek:

Pazartesi hariç, tüm diğer günler için aynı zaman programını ayarlamak istiyorsunuz:

Haftanın günleri olarak „**Pazartesi-Pazar**“ arasını seçin ve zaman programını ayarlayın.

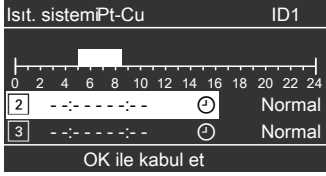
Daha sonra da „**Pazartesi**“ seçin ve bunun için zaman programını ayarlayın.

Uyarı

Ayarı tamamlamadan iptal etmek istiyorsanız, istenen gösterge ekrana gelene kadar ➡ tuşuna basın.

Mahal ısıtması zaman programının ayarlanması (devam)**Zaman aralığının silinmesi**

Kapanma saati için de başlama saatini girin. Ekranda seçilen zaman aralığı için „- - - -“ görünür.


**Isıtma tanım eğrisinin değiştirilmesi**

Isıtma sisteminizin davranışı seçilen **ısıtma tanım eğrisinin** eğimi ve seviyesi tarafından belirlenir. Isıtma tanım eğrileri ile ilgili ayrıntılı bilgi için sayfadaki „teknik terminolojiye“ bakınız.

Fabrika tarafından yapılan ayar:

- Eğim: 1,4
- Isıtma tanım eğrisi seviyesi: 0
- Normal oda sıcaklığı (istenen değer): 20 °C
- Düşümlü oda sıcaklığı (istenen değer): 3 °C

Genişletilmiş menüdeki ayarlar:

1. 
2. „Isıt. sistemi“
3. Gerekliğinde ısıtma devresini seçin.
4. „Isıtma tanım eğrisi“

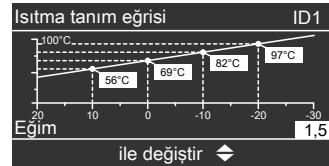
5. „Eğim“ ya da „Seviye“**Uyarı**

Isıtma tanım eğrisinin eğimini ve seviyesini ne zaman ve nasıl değiştirebileceğinizle ilgili bilgi almak için ? tuşuna basın.

6. İstlenen değeri ayarlayın.**Örnek:**

Isıtma eğrisinin eğiminin 1,5'e değiştirin.

Eğim veya seviye değerlerinden birini değiştirdiğinizde, ısıtma tanım eğrisinin nasıl değiştiği bir grafik üzerinde gösterilir.



Mahal ısıtması

Isıtma tanım eğrisinin değiştirilmesi (devam)

Çeşitli dış hava sıcaklıklarına (yatay ekseninde gösterilen) bağlı istenen gidiş suyu sıcaklıkları ekranda beyaz bir fon üzerinde gösterilir.

Uyarı

Eğimin veya seviyenin çok yüksek veya çok düşük olarak ayarlanması ısıtma sisteminize zarar vermez.

Mahal ısıtmasının kapatılması

Ana menü

1. „**Isıt. sistemi**“
2. Gerektiğinde ısıtma devresini seçin.
3. „**İşletme programı**“
4. „**Sadece sıcak su**“ (yaz işletmesi, mahal ısıtması yok)
ya da
„**Stand-by işletme**“ (don koruma denetlemesi)

Konfor ve enerji tasarrufu fonksiyonları

Konfor fonksiyonu „Parti işletmesi“ 'nin seçilmesi

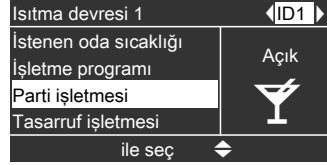
Bu fonksiyon ile düşükümlü işletmedeyken oda sıcaklığını birkaç saat için değiştirebilirsiniz, örneğin misafirleriniz akşamları biraz daha uzun bir süre kaldıklarında. Bu durumda kontrol panelinde yapılmış olan zaman ayarlarının değiştirilmesi gerekmez. Sıcak su ayarlanmış olan istenen sıcaklığa kadar ısıtılır.

Ana menü

1. „Isıt. sistemi“
2. Gerekliğinde ısıtma devresini seçin.
3. „Parti işletmesi“



4. Parti işletmesi için istenen oda sıcaklığını girin.



- Odalar bu istenen sıcaklığa kadar ısıtılır.
- Sıcak su ayarlanmış olan istenen sıcaklığa kadar ısıtılır.

Konfor fonksiyonun sona erdirilmesi

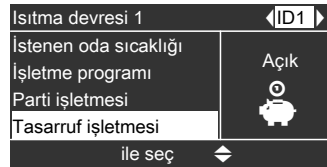
- Otomatik olarak 8 saat sonra ya da
- Zaman programına uygun normal ısıtma işletmesine geçildiğinde otomatik olarak ya da
- Ana menüde „Parti işletmesi“ „Kapalı“ olarak ayarlandığında

Enerji tasarrufu programı „Tasarruf işletmesi“ 'nin seçilmesi

Enerji tasarruf etmek için, normal ısıtma işletmesi esnasında oda sıcaklığını düşürebilirsiniz. Örneğin, evden birkaç saat için ayrılmak istediğinizde.

Ana menü

1. „Isıt. sistemi“
2. Isıtma devresini seçin.
3. „Tasarruf işletmesi“



Tasarruf işletmesini sona erdirme

- Zaman programına uygun düşükümlü ısıtma işletmesine geçildiğinde otomatik olarak.
- Ana menüde ayarlandığı zaman.

Konfor ve enerji tasarrufu fonksiyonları

Konfor ve enerji tasarrufu fonksiyonları (devam)


Enerji tasarrufu programı „Tatil işletmesi“ 'nin seçilmesi

Uzun bir süre tatile çıktığınızda, enerji tasarrufu sağlamak için „**Tatil programı**“ etkinleştirilebilir.

Kontrol paneli, tatil programı **tüm** ısıtma devrelerini etkileyecek şekilde ayarlanmıştır. Bu ayarın değiştirilmesini istiyorsanız, lütfen yetkili teknik servis firmanıza başvurunuz.

Tatil programının yarıda kesilmesi veya silinmesi

Genişletilmiş menü

1. 
2. „**Isıt. sistemi**“
3. „**Tatil programı**“
4. „**Programın silinmesi**“

Tatil programının etkisi ayarlanmış olan işletme programına göre (bkz. sayfa 17) farklı olabilir:


■ İşletme programı „**Isıtma ve sıcak su**“:

Odalar ayarlanmış olan düşümlü oda sıcaklığında ısıtılır (bkz. sayfa 17). Sıcak su hazırlanması kapalıdır.

■ İşletme programı „**Sadece sıcak su**“: **Bütün** ısıtma devreleri için **sadece** kazanın ve boylerin donma koruması etkindir.

Genişletilmiş menüdeki ayarlar:

1. 
2. „**Isıt. sistemi**“
3. „**Tatil programı**“

Tatil programı	ID1
Tatil başlangıcı:	
Tarih	Sa 24.02.2009
Tatil dönüşü:	
Tarih	Ça 25.02.2009
ile değiştir 	

4. İstenen tatil başlangıcı ve dönüşünü ayarlayın.

Gerekli ayarlar (sıcak su hazırlanması)

Sıcak su hazırlamak istiyorsanız, aşağıdaki noktaları kontrol edin:

- İstenen sıcak su sıcaklığını ayarladınız mı?
Ayar için, bkz. sayfa 23.

- Doğru işletme programını ayarladınız mı?
Ayar için, bkz. sayfa 23.

- İstenen zaman programını ayarladınız mı?
Ayar için, bkz. sayfa 24.

Sıcak su sıcaklığının ayarlanması

Ana menü

1. „**Sıcak su**“
2. „**İstenen sıcak su sıcaklığı**“
3. İstenen değeri ayarlayın.

Sıcak su hazırlanması işletme programının ayarlanması

Ana menü

1. „**Isıt. sistemi**“
2. Gerekliğinde ısıtma devresini seçin.
3. „**İşletme programı**“
4. „**Isıtma ve sıcak su**“ (mahal ısıtması ile)
ya da
„**Sadece sıcak su**“ (yaz işletmesi, mahal ısıtması yok)

Uyarı

Kontrol paneli, sıcak su hazırlanması tüm ısıtma devrelerini etkileyecek şekilde ayarlanmıştır. Bu ayarın değiştirilmesini istiyorsanız, lütfen yetkili teknik servise başvurunuz.

Sıcak su hazırlanması

Sıcak su hazırlanması zaman programının ayarlanması

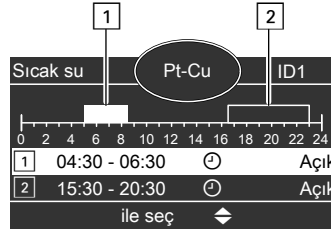
- Sıcak su hazırlanması zaman programı zaman aralıklarından oluşur. Fabrika tarafından haftanın her günü için saat 5.30 ile 22.00 arasında bir zaman aralığı ayarlanmıştır.
- Sıcak su hazırlanması için fabrika tarafından **Otomatik işletme** ayarlanmıştır. Bu ayarda normal ısıtma işletmesi esnasında (bkz. sayfa 18) sıcak su istenen sıcaklığa kadar ısıtılır. Normal ısıtma işletmesinin başlangıcında derhal sıcak su kullanabilmeniz için, sıcak su hazırlanması zaman aralığı, normal ısıtma işletmesinden yarım saat önce başlar.
- Otomatik işletme istemiyorsanız, sıcak su hazırlama için **bireysel** olarak 4 adete kadar zaman aralığı seçebilirsiniz. Her zaman aralığı için bir başlama saati ve bir de kapanma saati girebilirsiniz. Zaman programlarını ayarlarken, ısıtma sisteminin sıcak suyu istenen sıcaklığa kadar ısıtması için belirli bir zaman geçmesi gerektiği göz önünde bulundurulmalıdır.
- „Genişletilmiş menü“de „**Bilgi**“ altında güncel zaman programını sorgulayabilirsiniz (bkz. sayfa 30).

Genişletilmiş menüdeki ayarlar:

1. ☰
2. „**Sıcak su**“
3. „**Sıcak su zaman prog.**“
4. „**Bireysel**“
5. Haftanın günlerini veya bir günü seçin.
6. Zaman aralığı **1**, **2**, **3** veya **4** seçin.
7. Her zaman aralığı için bir başlama saati ve bir de kapanma saati girin.

Gösterilen örnek:

- Pazartesi ile Cuma arasındaki zaman programı („**Pt-Cu**“)
- Zaman aralığı **1**:
Saat 4.30 ile 6.30 arası
- Zaman aralığı **2**:
Saat 15.30 ile 20.30 arası



Örnek:

Pazartesi hariç, tüm diğer günler için aynı zaman programını ayarlamak istiyorsunuz:

Haftanın günleri olarak „**Pazartesi-Pazar**“ arasını seçin ve zaman programını ayarlayın.

Daha sonra da „**Pazartesi**“ arasını seçin ve bunun için zaman programını ayarlayın.

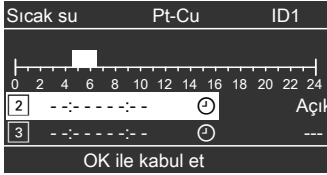
Uyarı

Ayarı tamamlamadan iptal etmek istiyorsanız, istenen gösterge ekranına gelene kadar ↵ tuşuna basın.

Sıcak su hazırlanması zaman programının... (devam)

Zaman aralığının silinmesi

Kapanma saati için de başlama saatini girin. Ekranda seçilen zaman aralığı için „- - : - -“ görünür.



Zaman programı dışında sıcak su hazırlanması

Ana menü

1. „Isıt. sistemi“
2. Gerekliğinde ısıtma devresini seçin.
3. „Parti işletmesi“

Sıcak su sirkülasyon pompalı ısıtma devresi

Sıcak su sirkülasyon pompası ile ilgili ayrıntılı bilgi için sayfadaki „teknik terminolojiye“ bakınız.

- Sıcak su sirkülasyon pompası zaman programı için fabrika tarafından **Otomatik işletme** ayarlanmıştır. Sıcak su sirkülasyon pompası sıcak su hazırlama programına paralel olarak çalışır (bkz. sayfa 24).
- Otomatik işletme istemiyorsanız, sıcak su sirkülasyon pompası için **bireysel** olarak 4 adete kadar zaman aralığı seçebilirsiniz. Her zaman aralığı için bir başlama saati ve bir de kapanma saati girebilirsiniz.
- Menü noktası „Bilgi“ ile güncel zaman programını sorgulayabilirsiniz (bkz. sayfa 30).

Uyarı

Sıcak su sirkülasyon pompasının sadece sıcak su alınırken çalışması daha doğrudur.

Genişletilmiş menüdeki ayarlar:

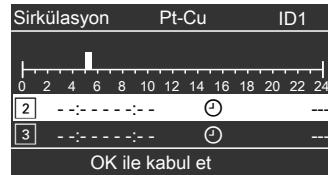
1. ☰
2. „Sıcak su“
3. „Sirkülasyon zaman prog.“
4. „Bireysel“
5. Haftanın günlerini veya bir günü seçin.
6. Zaman aralığı [1], [2], [3] veya [4] seçin.
7. Her zaman aralığı için bir başlama saati ve bir de kapanma saati girin.

Uyarı

Ayarı tamamlamadan iptal etmek istiyorsanız, istenen gösterge ekrana gelene kadar ➡ tuşuna basın.

Sirkülasyon pompası zaman aralığının silinmesi

Kapanma saati için de başlama saatini girin. Ekranda seçilen zaman aralığı için „- - : - -“ görünür.



Sıcak su hazırlanması

Sıcak su hazırlanmasının kapatılması

Mahal ısıtmak ve sıcak su hazırlamak istemiyorsunuz.

Ana menü

1. „**Isıt. sistemi**“
2. Gerektiğinde ısıtma devresini seçin.
3. „**İşletme programı**“
4. „**Stand-by işletme**“ (Don koruma denetlemesi)

Sıcak su hazırlamak istemiyorsunuz, fakat mahal ısıtması istiyorsunuz.

Ana menü

1. „**Isıt. sistemi**“
2. Gerektiğinde ısıtma devresini seçin.
3. „**İşletme programı**“
4. „**Isıtma ve sıcak su**“
5. ➔ ile ana menüye kadar.
6. „**Sıcak su**“
7. „**İstenen sıcak su sıcaklığı**“
8. 10 °C olarak ayarlayın.

Ekran parlaklığının ayarlanması

Menüdeki yazıları daha iyi okuyabilmek istiyorsunuz. Bunun için „**Kullanım**“ parlaklığını değiştirin. Ekran koruyucunun parlaklığını da değiştirebilirsiniz.

Genişletilmiş menü

1. 
2. „**Ayarlar**“

3. „**Parlaklık**“
4. „**Kullanım**“ ya da „**Ekran koruyucu**“
5. İstedığınız parlaklığı ayarlayın.

Ekran kontrastının ayarlanması

Genişletilmiş menü



1. 
2. „**Ayarlar**“

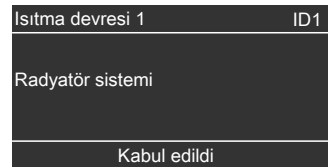
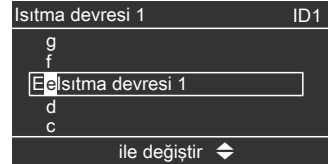
3. „**Kontrast**“
4. İstenen kontrast değerini girin.

Isıtma devresine bir ad verilmesi

Isıtma devreleri 1 ve 2'ye („**ID1**“ ve „**ID2**“) siz de bir ad verebilirsiniz. „**ID1**“ ve „**ID2**“ kısaltmaları değişmez.

Genişletilmiş menü

1. 
2. „**Ayarlar**“
3. „**Isıtma devresi yazısı**“
4. „**Isıtma devresi 1**“ ya da „**Isıtma devresi 2**“
5. „ **ile değiştir**“ ile istenen karakteri seçin.
6. „ **ile seç**“ ile bir sonraki karaktere geçebilirsiniz.
7. **OK** tuşuna basarak verilen tüm karakterleri onaylayın ve bu menüden çıkın.



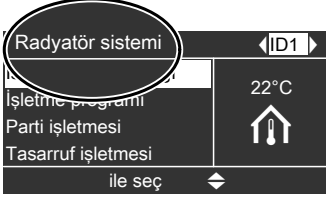
Örnek:

Isıtma devresi 1 için ad: Radyatör sistemi

Diğer ayarlar

Isıtma devresine bir ad verilmesi (devam)

Menüde ID1 için „Radyatör sistemi“ görünür.



Saat ve tarih ayarı

Saat ve tarih fabrika tarafından ayarlanmıştır. Isıtma sisteminiz uzun bir süre devre dışı kaldığında, saatin ve tarihin ayarlanması gerekebilir.

Genişletilmiş menü

1. ☰
2. „Ayarlar“

3. „Saat/Tarih“
4. Saati ve tarihi ayarlayın.

Dil ayarı

Genişletilmiş menü

1. ☰
2. „Ayarlar“

3. „Dil“
4. İstenen dili ayarlayın.

Sıcaklık biriminin (°C/°F) ayarlanması

Fabrika tarafından yapılan ayar: °C

Genişletilmiş menü


1. ☰
2. „Ayarlar“

3. „Sıcaklık birimi“
4. Sıcaklık birimini „°C“ ya da „°F“ olarak ayarlayın.

Fabrika tarafından yapılan ayarlara dönüş

Her ısıtma devresi için değiştirilen değerleri ayrı ayrı fabrika ayarlarına sıfırlayabilirsiniz.

Genişletilmiş menü

1. 
2. „**Ayarlar**“
3. „**Temel ayar**“
4. „**Isıtma devresi 1**“ ya da „**Isıtma devresi 2**“

Aşağıdaki ayarlar ve değerler sıfırlanır:

- İstenen oda sıcaklığı
- İstenen sıcak su sıcaklığı
- Mahal ısıtması için zaman programı
- Sıcak su hazırlanması için zaman programı
- Sıcak su sirkülasyon pompası için zaman programı
- Parti işletmesi silinir
- Tasarruf işletmesi silinir
- Tatil programı silinir
- Isıtma tanım eğrisinin eğimi ve seviyesi

Sorgulama

Bilgilerin sorgulanması

Bağlanan sistem komponentlerine ve yapılmış olan ayarlara göre aşağıdaki güncel sıcaklıklar ve işletme durumları sorgulanabilir:
Bilgiler „Ana menü“ ve „Genişletilmiş menüde“ sorgulanabilir.

Ana menü

1. „Bilgi“
2. İstenen sorgulamayı seçin.

Uyarı

Isıtma devreleri ile ilgili bilgileri güncel işletme programı ve ayarlanmış olan zaman programına uygun işletme durumu üzerinden alabilirsiniz. Isıtma devreleri 1 ve 2'ye ad verildiğinde (bkz. sayfa 27), ekranda ısıtma devresinin adı görünür.

Bilgilerin tümü menüye genel bakış listesinde (bkz. syfa 39) verilmiştir.

Genişletilmiş menü

Bu menüdeki bilgiler gruplara ayrılmıştır:

- „Genel“
- „Isıtma devresi 1“
- „Isıtma devresi 2“
- „Sıcak su“
- „Solar“
- „Verileri sıfırla“

Uyarı

Isıtma devreleri ile ilgili güncel işletme ve zaman programları gibi diğer bilgileri alabilirsiniz. Isıtma devreleri 1 ve 2'ye ad verildiğinde (bkz. sayfa 27), ekranda ısıtma devresinin adı görünür.

Genişletilmiş menü

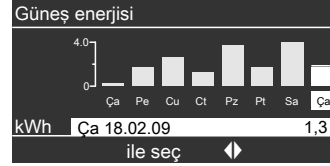
1. ≡
2. „Bilgi“
3. Bir grup seçin.
4. İstenen sorgulamayı seçin.

Güneş enerjisi sistemleri ile bağlantılı sorgulamalar

Ana menü

„Güneş enerjisi“

Son 6 günün güneş enerjisi kazancı bir diyagram üzerinde gösterilir. Diyagramdaki yanıp sönen çizgi güncel günün henüz tamamlanmadığını gösterir.



Uyarı

Güneş enerjisi devresi pompasının çalışma saatleri gibi diğer sorgulama olanakları „Genişletilmiş menü“ içerisinde bulunur (grup „Solar“).


Verileri sıfırla

Aşağıdaki veriler sıfırlanabilir:


- Brülörün çalışma saatleri
- Yetkili teknik servis tarafından ayarlanmış ise, yakıt tüketimi
- Brülör şalt sayısı
- Bir güneş enerjisi sistemi ile bağlantılı olarak:
Güneş enerjisi kazancı ve güneş enerjisi devresi pompasının çalışma saatleri

Bilgilerin sorgulanması (devam)

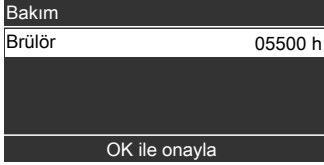
Genişletilmiş menü

1. 
2. „Bilgi“
3. „Verileri sıfırla“

Bakım mesajının sorgulanması

Isıtma sisteminizin bakım yapılma zamanı gelmişse, ekranda „“ sembolü yanıp söner ve „**Bakım**“ gösterilir.

1. Bakımın sebebini **OK** tuşuna basarak öğrenebilirsiniz.



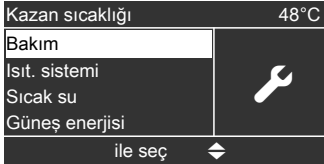
Uyarı

Bakımın ancak daha sonraki bir tarihte yapılması mümkünse, bakım mesajı bir sonraki Pazartesi günü yeniden görünür.

Resetlenmiş bir bakım mesajını çağırma

1. Ana menüyü seçin.
2. Burada „**Bakım**“ seçeneğini seçin

2. **?** tuřu ile bu bakımla ilgili bilgiler alabilirsiniz.
3. Bir bakım mesajını onaylamak istiyorsanız, menüdeki yönergeleri takip ediniz. Bakım mesajı menüye alınır.



Yetkili teknik servisimize haber verin

Sorgulama

Arıza mesajının sorgulanması

Isıtma sisteminizde arıza oluşmuş ise, ekranda „Δ“ sembolü yanıp söner ve „Arıza“ gösterilir.

1. Arızanın sebebini **OK** tuşuna basarak öğrenebilirsiniz.

Arıza	
Dış hava sensörü	18
Arıza	A2
OK ile onayla	


2. Isıtma sisteminin davranışı ile ilgili bilgilere erişmek için ? tuşuna basın. Ayrıca, yetkili teknik servise haber vermeden **önce** sizin neler yapabileceğinizi de öğrenebilirsiniz.

3. Arıza sebebini ve karşısında gösterilen arıza kodunu not alın. Buradaki örnekte: „**Dış hava sensörü 18**“ ve „**Arıza A2**“.

Bu sayede yetkili teknik servis uzmanınız hazırlıklı olarak gelir.

4. Arıza mesajını onaylamak istiyorsanız, menüdeki yönergeleri takip ediniz.

Arıza mesajı menüye alınır.

Kazan sıcaklığı 48°C	
Arıza	
Isıt. sistemi	
Sıcak su	
Güneş enerjisi	
OK ile devam	

Uyarı

- Arıza mesajları bir sinyal tertibatına (örn. korna) bağlı ise, arıza onaylandığında bu tertibat da kapanır.
- Arızanın ancak daha sonraki bir tarihte giderilmesi mümkünse, arıza mesajı bir gün sonra yeniden görünür.

Resetlenmiş bir arıza mesajının seçilmesi

1. Ana menüyü seçin.
2. Burada „Arıza“yı seçin.

Baca temizleyici kontrol işletmesi

Baca temizleyici kontrol işletmesi sadece yetkili teknik servis tarafından yıllık kontroller esnasında etkinleştirilmelidir.

Ana menüde „**Kontrol işletmesi**“ seçeneğini seçin.

Uyarı

Baca temizleyici kontrol işletmesi 30 dak sonra otomatik olarak sona erer.

Ne yapmalı?

Odalar çok soğuk

Nedeni	Giderilmesi
Isıtma sistemi kapalı.	<ul style="list-style-type: none">■ Şebeke anahtarını „ⓐ“ açın (şekle bakın, sayfa 14).■ Mevcutsa, ana şalteri (kazan dairesi dışında) açın.■ Elektrik dağıtım kutusunda bulunan sigortayı (ev sigortası) kontrol edin.
Kontrol panelinin veya uzaktan kumandanın ayarı yanlış.	Aşağıdaki ayarları kontrol edin, gerekirse düzeltin: <ul style="list-style-type: none">■ „Isıtma ve sıcak su“ ayarlanmış olmalıdır (bkz. sayfa 17)■ Oda sıcaklığı (bkz. sayfa 17)■ Saat (bkz. sayfa 28)■ Zaman programı (bkz. sayfa 18)
Sadece sıcak su hazırlamada: Sıcak su hazırlama önceliği etkin.	Boylere ısınana kadar bekleyin. Plakalı eşanjörlü işletmede sıcak su alınmasını sonlandırın.
Yakıt gelmiyor.	LPG'de (Propan): Yakıt deposunu kontrol edin, gerekirse yakıt sipariş edin. Doğalgazda: Gaz kapatma vanasını açın. Gerekirse gaz dağıtım şirketini arayın.
„ Brülör beyni kilitli “ görünüyor.	R tuşuna basın (şekle bakın, sayfa 14). Arıza mesajını onaylayın (bkz. sayfa 32). Bu arıza mesajı tekrar gelirse, yetkili teknik servise haber verin. Arıza mesajı sebebi giderilene kadar gösterilir.
„ Arıza “ görünüyor.	Arıza türünü sorgulayın ve onaylayın (bkz. sayfa 32). Gerektiğinde yetkili teknik servise haber verin.

Odalar çok sıcak

Nedeni	Giderilmesi
Kontrol panelinin veya uzaktan kumandanın ayarı yanlış.	Aşağıdaki ayarları kontrol edin, gerekirse düzeltin: <ul style="list-style-type: none"> ■ Oda sıcaklığı (bkz. sayfa 17) ■ Saat (bkz. sayfa 28) ■ Zaman programı (bkz. sayfa 18)
„Arıza“ görünüyor.	Arıza türünü sorgulayın ve onaylayın (bkz. sayfa 32). Gerektiğinde yetkili teknik servise haber verin.

Sıcak su yok

Nedeni	Giderilmesi
Isıtma sistemi kapalı.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Şebeke anahtarını „Ⓢ“ (bkz. sayfa 14) açın. ■ Mevcutsa, ana şalteri (kazan dairesi dışında) açın. ■ Elektrik dağıtım kutusunda bulunan sigortayı (ev sigortası) açın.
Kontrol panelinin veya uzaktan kumandanın ayarı yanlış.	Aşağıdaki ayarları kontrol edin, gerekirse düzeltin: <ul style="list-style-type: none"> ■ Sıcak su hazırlanması açık olmalıdır (bkz. sayfa 23) ■ Boyler (sıcak su) sıcaklığı (bkz. sayfa 23) ■ Zaman programı (bkz. sayfa 24) ■ Saat (bkz. sayfa 28)
Yakıt gelmiyor.	LPG'de (Propan): Yakıt deposunu kontrol edin, gerekirse yakıt siparişi edin. Doğalgazda: Gaz kapatma vanasını açın. Gerekirse gaz dağıtım şirketini arayın.
„Arıza“ görünüyor.	Arıza türünü sorgulayın ve onaylayın (bkz. sayfa 32). Gerektiğinde yetkili teknik servise haber verin.

Ne yapmalı?

Kullanma suyu çok sıcak

Nedeni	Giderilmesi
Kontrol panelinin ayarı doğru değil.	Kontrol edin ve gerekiyorsa sıcak su sıcaklığını düzeltin (bkz. sayfa 23)

„⚠“ yanıp sönüyor ve „Arıza“ görünüyor

Nedeni	Giderilmesi
Isıtma sistemi arızalı	32. sayfada açıklanan işlemleri yerine getiriniz.

„🔧“ yanıp sönüyor ve „Bakım“ görünüyor

Nedeni	Giderilmesi
Yetkili teknik servis tarafından ayarlanmış olan bakım zamanı geldi.	31. sayfada açıklanan işlemleri yerine getiriniz.

„Uzaktan kumandaya bakınız“ görünüyor

Nedeni	Giderilmesi
Seçilen ısıtma devresine bir uzaktan kumanda bağlı.	İstenen oda sıcaklığını uzaktan kumandada yapın (özel kullanma kılavuzuna bakınız).

„Harici çalıştırma“ görünüyor

Nedeni	Giderilmesi
Kontrol panelinde ayarlanmış olan işletme programı, harici bir kumanda cihazı ile (örn. ek bağlantı) değiştirildiğinde ekrana gelir.	Giderilmesine gerek yoktur. İşletme programı değiştirme manuel olarak ayarlanmıştır.

Ne yapmalı?

„Harici program“ görünüyor

Nedeni	Giderilmesi
Kontrol panelinde ayarlanmış olan işletme programı, iletişim arabirimi Vitocom 100 tarafından değiştirildiğinde ekrana gelir.	İşletme programını değiştirebilirsiniz. Menüde verilen yönergeleri takip edin.

Bakım

Bakım

Temizlik

Bu cihazlar, piyasada yaygın olan temizlik maddeleriyle (tahriş edici maddeler kullanılmamalıdır) temizlenebilir.

Kontrol ve bakım

Bir ısıtma sisteminin kontrol edilmesi ve bakımının yapılması için Enerji Tasarruf Yönetmeliği ile DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 ve DIN 1988-8 normları öngörülmüştür.

Arızasız, enerji tasarruflu, çevre dostu ve güvenli bir ısıtma işletmesi için düzenli bir bakım şarttır. Isıtma sisteminizin bakımı her yılda bir yetkili bir teknik servis firması tarafından yapılmalıdır. Bunun için en uygun yöntem yetkili teknik servis firmanızla bir "Bakım Sözleşmesi" yapmanız olacaktır.

Kazan

Artan kazan kirliliği ile beraber baca gazı sıcaklığı da yükselir ve bu da enerji kaybına neden olur. Bu sebepten kazan her yıl temizlenmelidir.

Boylar (eğer mevcut ise)

DIN 1988-8 ve EN 806'ya göre, işletmeye aldıktan en geç iki yıl sonra ve daha sonra belirli aralıklarla temizlik ve bakım yapılması zorunludur.

Boylerin içinin ve kullanma suyu bağlantılarının temizliği sadece yetkili bir teknik servis firması tarafından yapılmalıdır.

Boylerin soğuk su girişinde bir su şartlandırma cihazı (örneğin, yumuşatma veya dozajlama) varsa, bu cihazın dolumu vaktinde yenilenmelidir. Üretici verilerini dikkate alınız.

Ayrıca Vitocell 100'de:

Koruyucu anodun her yıl yetkili teknik servis firması tarafından kontrol edilmesini önermekteyiz.

Anot fonksiyonunun kontrolü işletmede kesinti olmadan gerçekleştirilebilir. Yetkili teknik servis firması bir anot kontrol cihazı ile koruyucu akımı ölçer.

Emniyet ventili (boylar)

Emniyet ventili her altı ayda bir, işletici veya tesisat firması tarafından açılarak işletmeye hazır olup olmadığı kontrol edilmelidir. Ventil yuvasında kirlenme tehlikesi mevcuttur (ventil üreticisinin kılavuzuna bakınız).

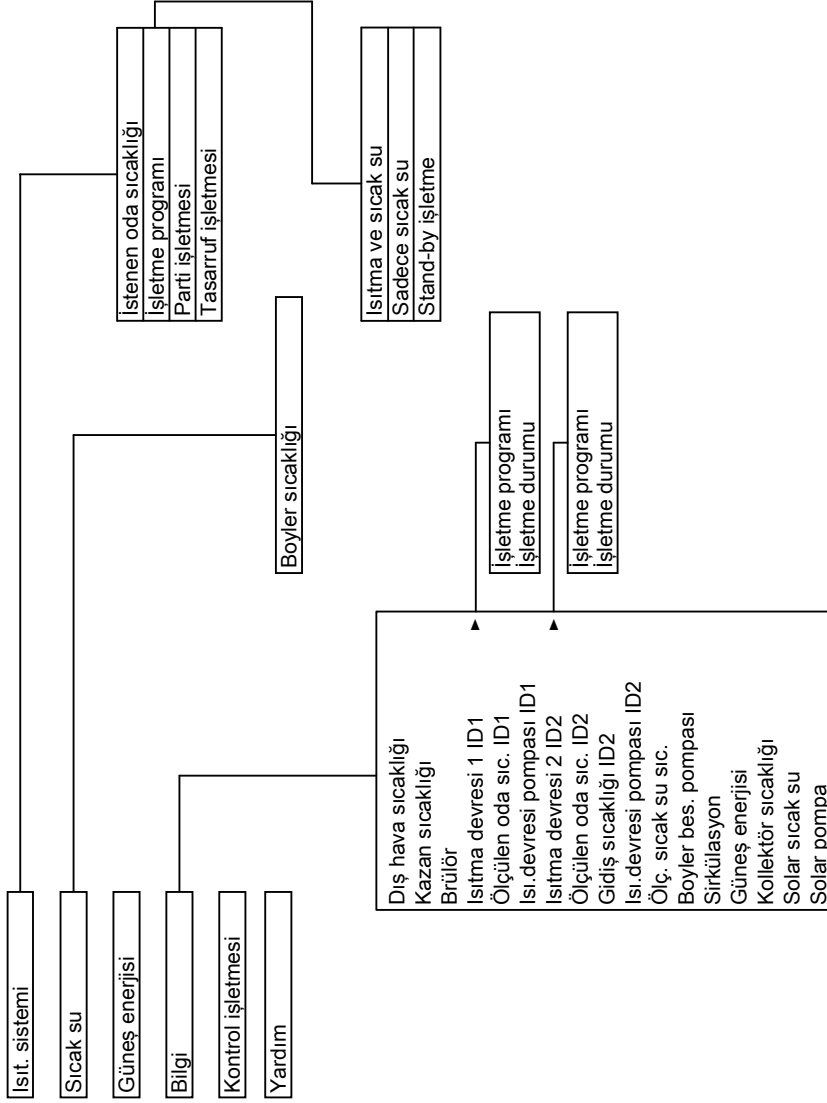
Kullanma suyu filtresi (mevcut ise)

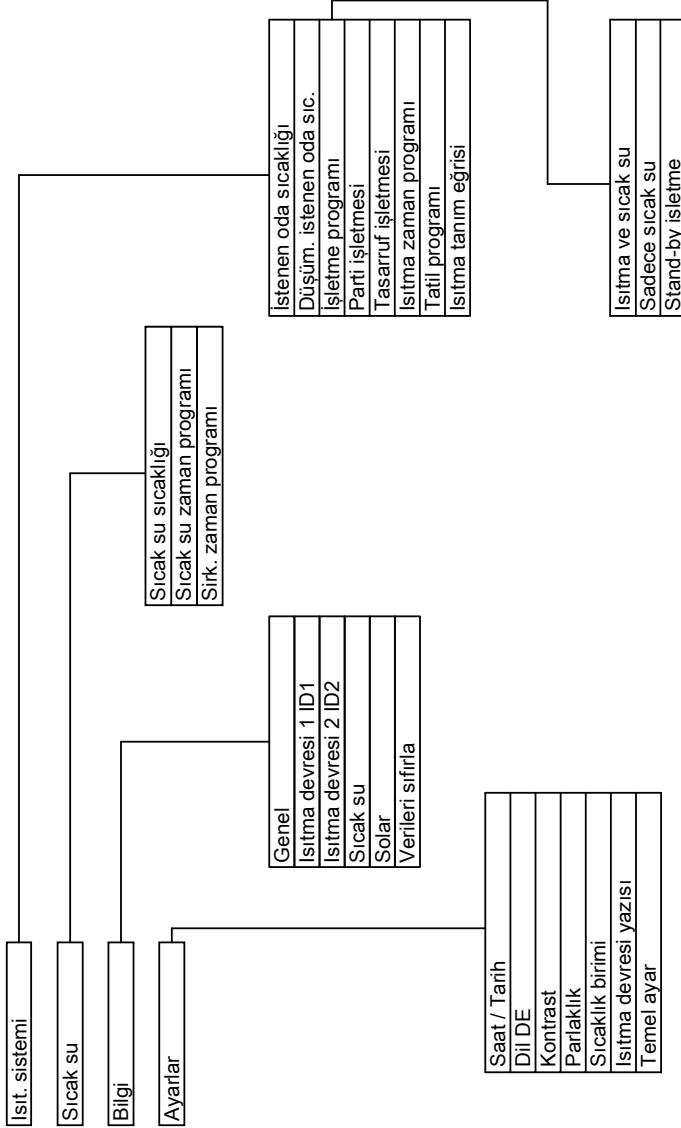
Hijyenik sebeplerden dolayı yapılması gerekenler:

- Ters yıkamalı olmayan filtrelerde her altı ayda bir filtre elemanı yenilenmelidir (iki ayda bir görsel kontrol),
- Ters yıkanabilir filtreler ise her iki ayda bir ters yıkanmalıdır.

Menüye genel bakış

Ana menü (bkz. sayfa 10)



Menüye genel bakış (devam)**Genişletilmiş menü (bkz. sayfa 11)**

Teknik terminoloji

Düşümlü işletme (düşürülmüş ısıtma işletmesi)

Bkz. „Düşümlü ısıtma işletmesi“.

İşletme programı

İşletme programı ile, mahal ısıtması ve sıcak su hazırlanması veya sadece sıcak su hazırlanması seçilir. Veya, ısıtma sistemini don korumalı olarak kapatmak istiyorsanız da, ilgili işletme programını seçebilirsiniz.

Seçilebilen işletme programları:

- „**Isıtma ve sıcak su**“
Odalar ısıtılır, sıcak su hazırlanır (kış işletmesi).
- „**Sadece sıcak su**“
Sıcak su hazırlanır, odalar ısınmaz (yaz işletmesi).
- „**Stand-by işletme**“
Bütün ısıtma devreleri için sadece kazanın ve boylerin donma koruması etkindir, mahal ısıtılmaz, sıcak su hazırlanmaz.

Uyarı

Sıcak su hazırlamasız bir mahal ısıtma programı mevcut değildir. Mahal ısıtması gerekiyorsa, genelde sıcak su hazırlanması da gerekir (kış işletmesi). Buna rağmen sadece mahal ısıtması istiyorsanız, işletme programı olarak „Isıtma ve sıcak su“ seçin ve sıcak su sıcaklığını 10 °C olarak ayarlayın (bkz. sayfa 26). Bu sayede gereksiz yere su ısıtılmaz, fakat boyleriniz donma korumalıdır.

İşletme durumu

İşletme programı „**Isıtma ve sıcak su**“ 'da „normal ısıtma işletmesi“ (bkz. sayfa 43) „düşümlü ısıtma işletmesi“ 'ne dönüşür (bkz. sayfa 44) ve tersi olur. İşletme durumunun değişme saati, zaman programı ayarlanırken tespit edilir.

Karışım vanalı ısıtma devresi için bağlantı seti (ek donanım)

Karışım vanalı bir ısıtma sisteminin kontrolü için kullanılan bir modül (aksesuar).

Bkz. „Karışım vanası“.

Isıtma tanım eğrisi

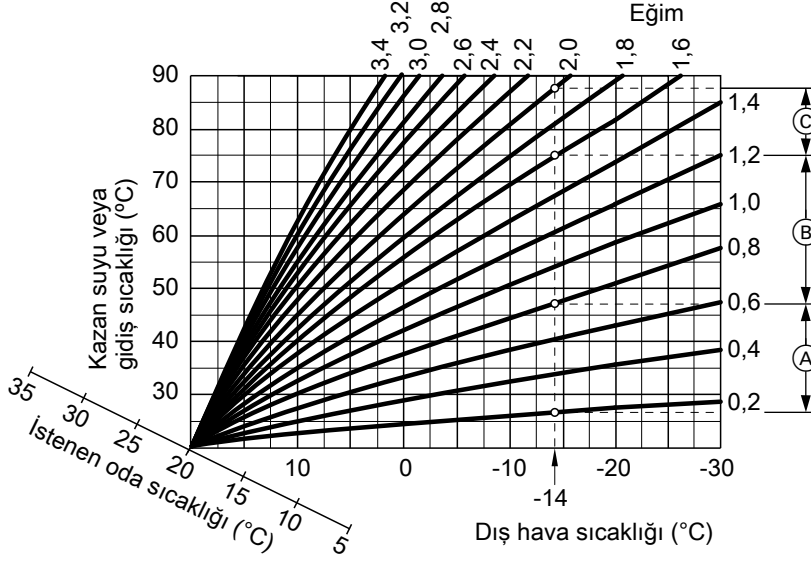
Isıtma tanım eğrileri ile, dış hava sıcaklığı, oda sıcaklığı (istenen değer) ile kazan suyu sıcaklığı veya (ısıtma devresi) gidiş sıcaklığı arasındaki ilişki gösterilir. Dış hava sıcaklığı ne kadar düşük olursa, kazan suyu veya (ısıtma devresi) gidiş sıcaklığı da o kadar yüksek olur. Değişik dış hava sıcaklıklarında minimum yakıt tüketimi ile yeterli ısı elde edebilmek için, binanın ve ısıtma sisteminin özelliklerine göre ayarlanmış doğru ısıtma tanım eğrileri kullanılmalıdır. Bunun sağlanması için yetkili teknik servis tarafından bir ısıtma tanım eğrisi ayarlanır.

Burada gösterilen ısıtma tanım eğrileri, aşağıdaki ayarlar için geçerlidir:

- Isıtma eğrisi seviyesi = 0
- Normal oda sıcaklığı (istenen değer) = 20 °C

Ek

Teknik terminoloji (devam)



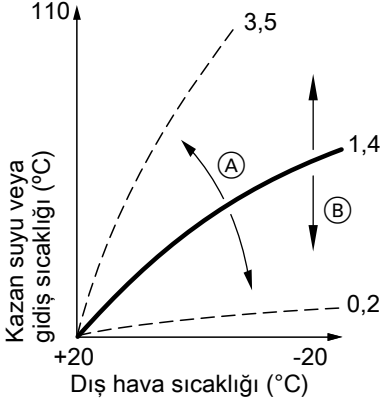
Örnek:

Dış hava sıcaklığı -14°C için:

- (A) Yerden ısıtma, eğim 0,2 ile 0,8 arasında
- (B) Düşük sıcaklık ısıtma sistemi, eğim 0,8 ile 1,6 arasında
- (C) Kazan suyu sıcaklığı 75°C 'nin üstünde olan ısıtma sistemi, eğim 1,6 ile 2,0 arasında

Teknik terminoloji (devam)

Fabrika tarafından eğim = 1,4 ve seviye = 0 olarak ayarlanmıştır.



- (A) Eğimin değiştirilmesi:
Isıtma tanım eğrisinin dikliği değişir.
- (B) Seviyenin değiştirilmesi:
Isıtma tanım eğrileri düşey yönde paralel olarak kaydırılırlar.

Isıtma devresi

Kazan ile radyatörler arasında bulunan, içinden ısıtma suyu akan, kapalı bir çevrim ısıtma devresi olarak tanımlanır. Bir ısıtma sisteminde birden fazla ısıtma devresi bulunabilir. Örneğin, radyatörlü odalar için bir ısıtma devresi ve yerden ısıtmalı odalar için başka bir ısıtma devresi.

Isıtma devresi pompası

Isıtma devresindeki ısıtma suyunun dolaşımını sağlayan sirkülasyon pompası.

Mevcut sıcaklık

Sorgulamanın yapıldığı andaki ölçülen gerçek sıcaklık; örn. gerçek sıcak su sıcaklığı değeri

Karışım vanası

Bir karışım vanası kazanda ısıtılan suyu ısıtma devresi dönüşündeki soğumuş su ile karıştırır. Bu şekilde gereksinime bağlı sıcaklıkta ısıtılan su ısıtma devresi pompası ile ısıtma devresine basılır. Kontrol paneli ısıtma devresi gidiş sıcaklığını değişen dış hava sıcaklığı gibi çeşitli koşullara göre ayarlar.

Gece düşümü

Bkz. „Düşümlü ısıtma işletmesi“.

Normal ısıtma işletmesi

Gündüzleri evde bulunduğunuz zamanlar için odalarınız normal ısıtma işletmesinde ısıtılır. Bu zamanlar bir zaman programı ile tespit edilir. Bu süreler içerisinde odalarınız normal oda sıcaklığında ısıtılır.

Normal oda sıcaklığı

Gündüzleri evde bulunduğunuz zamanlar için normal oda sıcaklığını ayarlayın (bkz. sayfa 17).

Bacalı işletme

Yakma havası kazanın bulunduğu mekandan alınır. Kazanın bulunduğu mekana taze hava girişi sağlanmalıdır (örn. bir dış duvar menfezi üzerinden).

Teknik terminoloji (devam)

Hermetik işletme

Yakma havası baca sistemi üzerinden binanın dışından alınır.

Düşümlü ısıtma işletmesi

Evde olmadığınız zamanlar veya gece süresince, odalarınızı düşümlü ısıtma işletmesinde (düşürülmüş işletme) ısıtınız. Bu zamanlar bir zaman programı ile tespit edilir. Bu süreler içerisinde odalarınız düşümlü oda sıcaklığında ısıtılır.

Düşümlü oda sıcaklığı

Evde olmadığınız zamanlar veya gece için, düşümlü oda sıcaklığını ayarlayın (bkz. sayfa 17). Ayrıca, bkz. „Düşümlü ısıtma işletmesi“.

Emniyet ventili

Yetkili tesisat firması tarafından soğuk su borusuna takılması gereken bir emniyet donanımı. Boylerdeki basınç çok yükseldiğinde, emniyet ventili otomatik olarak açılır.

Solar devre pompası

Güneş enerjisi sistemleri ile bağlantılı olarak. Güneş enerjisi devresi pompası boylerin eşanjöründe soğumuş olan ısı taşıyıcı akışkanı kollektörlere basar.

İstenen sıcaklık

Erişilmesi istenen sıcaklık değeri; örn. istenen sıcak su sıcaklığı değeri.

Yaz işletmesi

İşletme programı „Sadece sıcak su“. Sıcak mevsimlerde, yani mahal ısıtması gerekmeyen durumlarda, ısıtma işletmesini kapatabilirsiniz. Kazan kullanma sıcak suyu hazırlamaya devam eder.

Boyerler pompası

Boyerlerdeki kullanma suyunu ısıtmak için kullanılan sirkülasyon pompası.

Kullanma suyu filtresi

Kullanma suyundaki partikülleri süzen bir tertibat. Kullanma suyu filtresi soğuk su borusuna, boyler veya plakalı eşanjör girişinden önce monte edilir.

Dış hava kompanzasyonlu işletme

Dış hava kompanzasyonlu işletmede ısıtma suyu gidiş sıcaklığı dış hava sıcaklığına bağlı olarak kontrol edilir. Böylece, odaları sizin ayarladığınız istenen oda sıcaklığına kadar ısıtmak için, gereğinden fazla ısı üretilmez. Dış hava sıcaklığı binanın dışında bulunan bir sensör tarafından tespit edilir ve kontrol paneline aktarılır.

Sıcak su sirkülasyon pompası

Sıcak su sirkülasyon pompası sıcak suyu boyler ile su alma yerleri (örn. musluk) arasındaki bir ring hattına basar. Bu sayede su alma yerlerinde hemen sıcak su hazır olur.

Alfabetik endeks

A

Ana menü	12
■ Bilgilerin sorgulanması.....	30
■ Kumanda.....	10
■ Menü yapısı.....	39
■ Yapılması gerekenler.....	12
Arıza	36
■ ⚠.....	36
■ Brülör beyni.....	34
Arızalar	
■ giderilmesi.....	34
Arıza mesajı	
■ onaylama.....	32
■ seçilmesi (onaylama).....	32
■ sorgulanması.....	32
Ayarlar	
■ Mahal ısıtması için.....	16
■ Sıcak su hazırlanması için.....	23

B

Bacalı işletme.....	43
Baca temizleyici kontrol işletmesi.....	33
Bakım	36, 38
■ 🔧.....	36
Bakım mesajı	
■ onaylama.....	31
■ seçilmesi (onaylama).....	31
■ sorgulanması.....	31
Bakım sözleşmesi.....	38
Basınç göstergesi.....	14
Bilgiler	
■ Güneş enerjisi sistemi.....	30
■ sorgulanması.....	30
Boyer pompası.....	44
Boyer sıcaklığı	
■ ayarlanması.....	23
Brülör devreye girme sayısının sıfırlanması.....	30

C

Cihazın çalıştırılması.....	14
-----------------------------	----

Ç

Çalışma saatlerinin sıfırlanması.....	30
Çalıştırılması	
■ Donma koruma denetlemesi.....	14
■ Enerji tasarrufu işletmesi.....	21
■ Isıtma sistemi.....	14
■ Konfor fonksiyonu.....	21
■ Mahal ısıtması.....	16
■ Sıcak su hazırlanması.....	23
■ Stand-by işletme.....	14, 20
■ Yaz işletmesi.....	20

D

Devre dışı bırakma.....	15
Devreye alma.....	6, 14
Diğer ayarlar.....	28
Dil ayarı.....	28
Dış hava kompanzasyonlu işletme.....	44
Diyalog satırı.....	12
Don koruma.....	6
■ Fabrika ayarı.....	6
Donma koruma denetlemesi. .14, 20, 26	
düşümlü ısıtma işletmesi.....	44
Düşümlü ısıtma işletmesi.....	6
Düşümlü oda sıcaklığı.....	17, 44
Düşümlü oda sıcaklığı (gece düşümü).6	
Düşürülmüş işletme.....	41, 44

E

Eğim.....	19, 41
Ekran koruyucu.....	11
Ekran parlaklığı.....	27
Elektrik kesintisi.....	6
Emniyet ventili.....	44

Alfabetik endeks

Alfabetik endeks (devam)

Enerji tasarrufu		İşletme programı	41
■ Pratik bilgiler.....	7	■ Mahal ısıtması için.....	17
■ Tasarruf işletmesi.....	21	■ Sadece sıcak su.....	44
■ Tatil programı.....	21	■ Sıcak su hazırlanması.....	23
Enerji tasarrufu işletmesi		İşletmeye alma bildirimi.....	6
■ seçilmesi.....	21		
■ Tasarruf işletmesi.....	21	I	
■ Tasarruf işletmesini sona erdirmeye.....	21	Isıtma	
■ Tatil programı.....	22	■ Sıcak su hazırlamasını kapatma.....	26
■ Tatil programının silinmesi.....	22	Isıtma devresi.....	43
		Isıtma devresi pompası.....	43
F		Isıtma devresi seçimi.....	16
Fabrika ayarı.....	6	Isıtma devresi yazısı.....	27
Fabrika tarafından yapılan ayarlara		Isıtma işletmesi	
dönüş.....	29	■ ayarlanması.....	17
Filtre.....	44	■ düşümlü.....	17, 44
		■ normal.....	17, 43
G		Isıtma sistemi	
Gece düşümü.....	43	■ çalıştırılması.....	14
Gece sıcaklığı (düşümlü oda sıcaklığı).....	6	■ kapatılması.....	14
Genişletilmiş menü		Isıtma sisteminin adı.....	27
■ Bilgilerin sorgulanması.....	30	Isıtma sisteminin kapatılması.....	14
■ Kumanda.....	11	Isıtma tanım eğrisi	
■ Menü yapısı.....	40	■ Açıklama.....	41
Gündüz işletmesi.....	43	■ ayarlanması.....	19
Gündüz sıcaklığı (normal oda		Isıtma ve sıcak su.....	6
sıcaklığı).....	6	Isıtma zamanları.....	18
Güneş enerjisi sistemi			
■ Bilgilerin sorgulanması.....	30	K	
		Kapatma	
H		■ Donma koruma denetlemeli ısıtma	
Harici çalıştırma.....	36	■ Donma koruma denetlemesiz ısıtma	
Harici program.....	37	■ Konfor fonksiyonu.....	21
Hermetik işletme.....	44	■ Mahal ısıtması.....	20
		■ Sıcak su hazırlanması.....	26
i		■ Tasarruf işletmesi.....	21
İlk devreye alma.....	6	■ Tatil programı.....	22
İstenen sıcaklık.....	44	Karışım vanalı ısıtma devresi.....	41
İşletme durumlarını sorgulama.....	30	Karışım vanası.....	43
İşletme durumu.....	41	Karışım vanası bağlantı seti.....	41

Alfabetik endeks (devam)

Kazanın ısıtma davranışını değiştirme.....	19	Mevcut sıcaklık.....	43
Kış işletmesi.....	41	Mevcut sıcaklıkların sorgulanması.....	30
Kış saati ayarı.....	6	N	
Konfor fonksiyonu		Normal ısıtma işletmesi.....	6, 17, 43
■ bitirilmesi.....	21	Normal oda sıcaklığı.....	17
■ seçilmesi.....	21	Normal oda sıcaklığı (gündüz sıcaklığı).....	6
Kontrast ayarı.....	27	O	
Kontrol.....	38	Odalar çok sıcak.....	35
Kontrol işletmesi.....	33	Odalar çok soğuk.....	34
Kullanma adımları.....	11	Odalar soğuk.....	34
Kullanma elemanları.....	9	oda sıcaklığı	
Kullanma işlemi.....	11	■ Düşümlü ısıtma işletmesi için.....	17
Kullanma suyu filtresi.....	44	Oda sıcaklığı	
Kullanma şekli.....	11	■ ayarlanması.....	17
Kullanma ünitesi.....	9	■ düşümlü.....	44
Kullanma yeri.....	9	■ gece düşümü için	17
Kumanda.....	9	■ gündüz işletmesi için ayarlanması..	17
■ Kullanma adımları.....	11	■ normal.....	43
■ Kullanma elemanları.....	9	■ normal ısıtma işletmesi için.....	17
■ Menü.....	10	P	
M		Parlaklığın ayarlanması.....	27
Mahal ısıtması		Parti işletmesi.....	21
■ Çalıştırılması.....	16	Pompa	
■ Fabrika ayarı.....	6	■ Boyler.....	44
■ Gerekli ayarlar.....	16	■ Güneş enerjisi devresi.....	44
■ Isıtma devresi seçimi.....	16	■ Isıtma devresi.....	43
■ İşletme programı.....	17	■ Sirkülasyon.....	44
■ kapatılması.....	20	Programların ayarlanması	
■ Oda sıcaklığı.....	17	■ Mahal ısıtması için.....	18
■ Zaman aralığının silinmesi.....	19	■ Sıcak su hazırlanması için.....	24
■ Zaman programı.....	18	■ Sıcak su sirkülasyon pompası için..	25
Manometre.....	14	R	
Menü		Reset.....	29
■ Ana menü.....	10		
■ Genişletilmiş menü.....	11		
■ Kullanma yeri.....	10		
■ Yapısı.....	39		
■ Yardım.....	9		
Menü yapısı			
■ Ana menü.....	39		
■ Genişletilmiş menü.....	40		

Alfabetik endeks

Alfabetik endeks (devam)

S

Saat.....	6, 15, 28
■ Isıtma zamanları.....	18
■ Sıcak su hazırlanması.....	24
■ Sıcak su sirkülasyon pompası.....	25
Sadece ısıtma.....	26
Seviye.....	19, 41
Sıcaklık	
■ Düşümlü oda sıcaklığı.....	17
■ İstenen sıcaklık.....	44
■ Mevcut sıcaklık.....	43
■ Normal oda sıcaklığı.....	17
■ Oda sıcaklığı.....	17
■ Sıcak su.....	23
■ sorgulanması.....	30
Sıcaklık birimi.....	28
Sıcak odalar.....	35
Sıcak su.....	36
Sıcak su hazırlanması	6
■ Boyler sıcaklığı.....	23
■ Çalıştırılması.....	23
■ Fabrika ayarı.....	6
■ Gerekli ayarlar.....	23
■ İşletme programı.....	23
■ kapatılması.....	26
■ Sıcak su sirkülasyon pompası için zaman programı.....	25
■ Zaman programı.....	24
Sıcak su sirkülasyon pompası	44
■ Zaman aralığının silinmesi.....	25
■ Zaman programı.....	25
Sıcak su yok.....	35
Solar devre pompası.....	44
Sona erdirmek	
■ Konfor fonksiyonu.....	21
■ Sıcak su hazırlanması.....	26
■ Tasarruf işletmesi.....	21
■ Tatil programı.....	22

Sorgulama

■ Arıza mesajı.....	32
■ Bakım mesajı.....	31
■ Bilgiler.....	30
■ Güneş enerjisi sistemi.....	30
■ İşletme durumları.....	30
■ Sıcaklıklar.....	30
Stand-by işletme.....	14, 20, 26, 41
Su çok sıcak.....	36
Su çok soğuk.....	35

Ş

Şebeke anahtarı.....	14, 15
----------------------	--------

T

Tanımlar.....	41
Tarih.....	6, 15, 28
Tasarruf işletmesi.....	21
■ bitirilmesi.....	21
Tatil.....	22
Tatil programı.....	22
■ silinmesi.....	22
■ yarıda kesme.....	22
Teknik terminoloji.....	41
Temel ayar.....	29
Temizlik.....	38
Temizlik uyarısı.....	38
Tuşlar.....	9

U

Uzaktan kumanda.....	9, 36
----------------------	-------

V

Verileri sıfırla.....	30
-----------------------	----

Y

Yakıt tüketiminin sıfırlanması.....	30
Yardım.....	9
Yaz/kış saati ayarı.....	6
Yaz işletmesi.....	20, 41, 44
Yaz saati ayarı.....	6

Alfabetik endeks (devam)**Z**

Zaman aralığı

- Mahal ısıtması, ayarlanması.....18
- Mahal ısıtması, silinmesi.....19
- Sıcak su hazırlanması,
ayarlanması.....24
- Sıcak su sirkülasyon pompası,
ayarlanması.....25
- Sıcak su sirkülasyon pompası,
silinmesi.....25
- Sirkülasyon pompası, silinmesi.....25

Zaman programı

- Mahal ısıtması, ayarlanması.....18
 - Mahal ısıtması için.....6
 - Sıcak su hazırlanması,
ayarlanması.....24
 - Sıcak su hazırlanması için.....6
 - Sıcak su sirkülasyon pompası,
ayarlanması.....25
 - Sıcak su sirkülasyon pompası için.....6
- Zaman programı dışında sıcak su
hazırlanması.....25



Müşteri servisi

Isıtma sisteminizin bakımı ve onarımı ile ilgili olarak bir yetkili teknik servis firmasına başvurunuz. Yakınıızda bulunan tesisat firmalarının adreslerini İnternet'te, örneğin www.viessmann.com.tr altına bulabilirsiniz.

Viessmann Isı Teknikleri Ticaret A.Ş.
Yukarı Dudullu Mahallesi Söyleşi Sokak, No: 39
34775 Ümraniye - İstanbul
Telefon: (0-216) 528 46 00
Faks: (0-216) 528 46 50
www.viessmann.com.tr

Klorsuz beyazlatılmış,
çevre dostu kağıda basılmıştır



5580 615 TR Teknik değışiklik hakkı saklıdır!